



Question n° 36 du 6 mai 2019 de M. Gusty Graas relative à la situation des demandeurs d'asile en Hongrie, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères et européennes

- M. Gusty Graas - M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes

Question n° 37 du 7 mai 2019 de Mme Djuna Bernard relative à l'éducation au développement durable, adressée à M. le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

- Mme Djuna Bernard - M. Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Question n° 38 du 7 mai 2019 de M. Paul Galles relative aux pensions alimentaires, adressée à Mme la Ministre de la Famille et de l'Intégration

- M. Paul Galles - Mme Corinne Cahen, Ministre de la Famille et de l'Intégration

Question n° 39 du 7 mai 2019 de Mme Martine Hansen relative au projet Google, adressée à M. le Premier Ministre, Ministre d'État

- Mme Martine Hansen - M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État (interventions de M. Michel Wolter, M. Eugène Berger, M. Henri Kox et Mme Josée Lorsché)

Question n° 40 du 7 mai 2019 de M. Laurent Mosar relative au financement des cultes, adressé à M. le Ministre des Cultes

- M. Laurent Mosar - M. Xavier Bettel, Ministre des Cultes (intervention de M. Laurent Mosar)

6. Question élargie n° 8 de M. Fernand Kartheiser au sujet des pratiques du Gouvernement dans le cadre de la ratification de conventions et traités

- M. Fernand Kartheiser - M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes - M. Fernand Kartheiser (interventions de M. Gast Gibéryen et M. le Ministre Jean Asselborn)

7. 7340 - Projet de loi portant modification de l'article 269 du Code pénal pour sanctionner les agressions contre les personnes participant à une mission de sécurité civile

- Rapport de la Commission de la Justice : Mme Stéphanie Empain

- Discussion générale : M. Gilles Roth - M. Max Hahn - M. Dan Biancalana - M. Roy Reding - M. David Wagner - M. Marc Goergen

- Prises de position du Gouvernement : M. Félix Braz, Ministre de la Justice - Mme Taina Bofferding, Ministre de l'Intérieur

- Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel

8. 7351 - Projet de loi relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public

- Rapport de la Commission de la Digitalisation, des Médias et des Communications : M. Eugène Berger

- Discussion générale : Mme Diane Adehm - Mme Lydia Mutsch - M. Marc Hansen - M. Roy Reding - M. Marc Goergen - Mme Simone Beissel (intervention de M. Eugène Berger)

- Prise de position du Gouvernement : M. Xavier Bettel, Ministre de la Digitalisation

- Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel

9. Question élargie n° 10 de M. Marco Schank relative à la construction et à l'exploitation d'une centrale d'énergie dans la zone industrielle Eselborn/Lentzweiler

- M. Marco Schank - Mme Carole Dieschbourg, Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (intervention de M. Roy Reding) - M. Claude Turmes, Ministre de l'Énergie - M. Marco Schank - Mme Carole Dieschbourg, Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Au banc du Gouvernement se trouvent : M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État ; M. Félix Braz, Vice-Premier Ministre ; M. Jean Asselborn, M. Claude Meisch, Mme Corinne Cahen, Mme Carole Dieschbourg, M. Claude Turmes, Mme Sam Tanson, Mme Taina Bofferding et M. Lex Delles, Ministres.

(La séance publique est ouverte à 14.30 heures.)

1. Ouverture de la séance publique

► M. Fernand Etgen, Président.- Ech maa-chen d'Sitzung op.

Huet d'Regierung eng Kommunikatioun ze maachen?

► M. Félix Braz, Ministre de la Justice.- Neen, Här President.

2. Communications

► M. Fernand Etgen, Président.- Ech hu folgend Kommunikatiounen un d'Chamber ze maachen:

1) D'Lëscht vun den neie parlamentareschen Ufroen a vun den Äntwerten ass um Büro deponéiert.

2) D'Lëscht vun de Projeten, déi säit der Sitzung vum 26. Mäerz deponéiert gi sinn, ass verdeelt ginn.

3) D'Lëscht mat de Petitiounen, déi säit der Sitzung vum 26. Mäerz deponéiert goufen, ass och verdeelt ginn.

Communications du Président - séance publique du 7 mai 2019

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau.

Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les projets de loi et le projet de règlement grand-ducal suivants ont été déposés à l'Administration parlementaire :

7428 - Projet de loi portant approbation du Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, fait à New York, le 31 mai 2001

Dépôt : M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes, le 26.03.2019

7429 - Projet de loi portant approbation du Protocole entre la République d'Arménie et les États Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) appliquant l'Accord entre l'Union européenne et la République d'Arménie relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière, fait à Bruxelles, le 20 juin 2018

Dépôt : M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes, le 26.03.2019

7430 - Projet de loi portant approbation du Protocole au Traité de l'Atlantique Nord sur l'accèsion de la République de Macédoine du Nord, signé à Bruxelles, le 6 février 2019

Dépôt : M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes, le 01.04.2019

7431 - Projet de loi instaurant un mécanisme de règlement des différends fiscaux

Dépôt : M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances, le 11.04.2019

7432 - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal modifié du 27 septembre 2008 relatif à la participation du Luxembourg à la mission d'observation de l'Union européenne en Géorgie (EUMM Georgia)

Dépôt : M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et européennes, le 24.04.2019

7439 - Projet de loi modifiant la loi du 10 février 2015 relative à l'organisation du marché de produits pétroliers

Dépôt : M. Claude Turmes, Ministre de l'Énergie, le 02.05.2019

7440 - Projet de loi portant modification 1° de la loi modifiée du 30 juillet 2015 portant création d'un Institut de formation de l'éducation nationale ; 2° de la loi modifiée du 10 juin 1980 portant planification des besoins en personnel enseignant de l'enseignement secondaire ; 3° de la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental ; 4° de la loi modifiée du 26 février 2016 portant création d'une école internationale publique à Differdange ; 5° de la loi modifiée du 23 juillet 2016 portant création d'une réserve nationale des employés enseignants des lycées

Dépôt : M. Claude Meisch, Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, le 03.05.2019

3) Les demandes de pétition publique et la demande de pétition ordinaire suivantes ont été déposées :

1255 - Demande de pétition publique : Pour que l'école maternelle/primaire commence plus tard que 07h50

Dépôt : Caroline Duys, le 26.03.2019

1256 - Demande de pétition publique : Pour partir plus tôt en pension / Fir éischter an d'Pensioun ze goen

Dépôt : Catarina Simoes Pereira, le 27.03.2019

1257 - Demande de pétition publique : Für eine Impfpflicht in Crèches, Maisons relais und Vorschulen

Dépôt : Laurent Weisgerber, le 27.03.2019

1258 - Demande de pétition publique : Payer les parents au foyer

Dépôt : Susana Rodrigues, le 27.03.2019

1259 - Demande de pétition publique : Aboiement continu des animaux domestiques (chiens)

Dépôt : Céline Janin, le 28.03.2019

1260 - Demande de pétition publique : Legale Gebrauch vun Dashcams

Dépôt : André Steffen, le 29.03.2019

1261 - Demande de pétition publique : Zone 30 sur tout le Limpertsberg

Dépôt : Marco Most, le 01.04.2019

1262 - Demande de pétition publique : Droit aux carafes d'eau gratuites dans tous les restaurants et bars

Dépôt : Xavier Celli-Lancel, le 02.04.2019

1263 - Demande de pétition publique : Kee Knascht aus dem Auto geheien

Dépôt : Sven Backes, le 04.04.2019

1264 - Demande de pétition publique : Aféierung vun enger genereller Impfpflicht fir Klengkanner / Introdution d'une obligation vaccinale généralisée pour les enfants en bas âge

Dépôt : Karoline Maes, le 07.04.2019

1265 - Demande de pétition publique : Sanctionner le non-respect d'interdiction de dépassement pour les poids lourds

Dépôt : Richard Durand, le 08.04.2019

1266 - Demande de pétition publique : Stop la 5G

Dépôt : Guy Theisen, le 08.04.2019

1267 - Demande de pétition ordinaire : Pétition pour que les célibataires puissent être imposés en classe 2

Dépôt : Renée Schmitz, le 20.03.2019

1269 - Demande de pétition publique : Consultation de la population via référendum quant au choix du maintien définitif de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été dès 2021

Dépôt : Gilles Barbabianca, le 10.04.2019

1270 - Demande de pétition publique : La peine de prison pour pédophilie

Dépôt : Mélanie Pacheco Figueiredo, le 13.04.2019

1271 - Demande de pétition publique : Sanctions pour les publicités déposées dans les boîtes aux lettres

Dépôt : Sylvain Barone, le 14.04.2019

1272 - Demande de pétition publique : Impôt célibataire

Dépôt : Philippe Pietrzko, le 15.04.2019

1273 - Demande de pétition publique : Interdiction pour les communes et les associations de diffuser des « bulletins d'informations » dans les boîtes aux lettres

Dépôt : Sylvain Barone, le 16.04.2019

1274 - Demande de pétition publique : Maladies rares

Dépôt : Carlo Tompers, le 20.04.2019

1275 - Demande de pétition publique : Ouverture des commerces le dimanche et les jours fériés

Dépôt : Élodie Lenoir, le 24.04.2019

1276 - Demande de pétition publique : Les receveurs du RGPH ont eu la malchance qu'après la loi de l'année 2007 leur complément RMG a été supprimé pour toujours lors de la clôture de leurs dossiers auprès du FNDS. Veuillez les aider à regagner ce montant de 500 €/mois par votre signature électronique pour cette pétition importante

Dépôt : Claude Gaspar, le 26.04.2019

1277 - Demande de pétition publique : Petitioun fir nohalteg Wëckeldëscher aus recycelërbare Materialien iwwerall an de Männertoiletten

Dépôt : Yvo Lederlé, le 27.04.2019

1278 - Demande de pétition publique : Eau potable dans les restaurants au Grand-Duché de Luxembourg

Dépôt : Jenny Cardoso, le 28.04.2019

1279 - Demande de pétition publique : Lëtzebuerger Nationallidd

Dépôt : François Staar, 30.04.2019

1280 - Demande de pétition publique : Vers une alternative écologique à l'inhumation et à la crémation : le droit à l'humusation

Dépôt : Cindy Bauwens, le 01.05.2019

1281 - Demande de pétition publique : Et muss verbuede ginn, Reklammen ënnert d'Autoswischen ze hänken

Dépôt : Marcel Back, le 02.05.2019

(Tous les documents peuvent être consultés à l'Administration parlementaire.)

3. 7433 - Proposition de loi pour une finance durable et modifiant la loi du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif

7434 - Proposition de loi portant flexibilisation du congé parental et extension de l'exercice du congé parental aux grands-parents et modifiant 1. le Code du travail, 2. le Code de la sécurité sociale, 3. la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État et 4. la loi modifiée du 24 décembre 1985 fixant le statut général des fonctionnaires communaux

7435 - Proposition de loi portant modification de loi modifiée du 4 juillet 2008 sur la jeunesse

7436 - Proposition de loi portant extension du cercle des bénéficiaires du congé pour raisons familiales aux grands-parents et modifiant le Code du travail

7437 - Proposition de loi portant modification du Livre IV du Code de la sécurité sociale relatif aux prestations familiales

7438 - Proposition de loi portant modification du Livre III du Code de la sécurité sociale relatif au années bébé (« baby years »)

Déclarations de recevabilité

An hirer Reunioun vum 2. Mee huet d'Präsidentekonferenz sech fir d'Recevabilitéit vu sechs Propositions de loi ausgeschwat. Et handelt sech ëm: de Gesetzesvorschlag 7433 iwwer nohalteg Finanzen, deen de 25. Abrëll vum Här Laurent Mosar deponéiert gouf, de Gesetzesvorschlag 7434 iwwer eng Flexibiliséierung vum Congé parental, deen de 25. Abrëll vum Här Marc Spautz deponéiert gouf, de Gesetzesvorschlag 7435, eng Ofännerung vum Gesetz iwwert d'Jugend, deen de 25. Abrëll vum Här Marc Spautz deponéiert gouf, de Gesetzesvorschlag 7436 iwwer eng Erweiderung vum Krees vun deenen, déi de Congé pour raisons familiales kënnen an Usproch huelen, deen de 25. Abrëll vum Här Marc Spautz deponéiert gouf, de Gesetzesvorschlag 7437, eng Ofännerung vum Code de la sécurité sociale, wat d'Familienzoulageng ugeet, deen de 25. Abrëll vum Här Marc Spautz deponéiert gouf, an de Gesetzesvorschlag 7438, eng Ofännerung vum Code de la sécurité sociale, wat déi sougenannten „baby years“ ugeet, deen de 25. Abrëll vum Här Marc Spautz deponéiert gouf.

Schléisst d'Chamber sech dem Vorschlag vun der Präsidentekonferenz un, déi sechs Gesetzesvorschläge als recevabel ze erklären?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.



(La proposition de loi n° 7433 est renvoyée à la Commission des Finances et du Budget. Les propositions de loi n° 7434, n° 7435, n° 7436, n° 7437 et n° 7438 sont renvoyées à la Commission de la Famille et de l'Intégration.)

4. Ordre du jour

Den Ordre du jour, esou wéi d'Presidente-konferenz e virschléit, ass lech zougestallt ginn.

Ass d'Chamber mat dësem Ordre du jour averstanen?

(Assentiment)

Dann ass et esou decidéiert.

5. Heure de questions au Gouvernement

Haut de Mëtteg huet d'Chamber eng Froestonn un d'Regierung. Laut Artikel 86 vum Chambersreglement huet den Deputéierten zwou Minutten Zäit, fir seng Fro virzedroen, an d'Regierung huet véier Minutten Zäit, fir drop ze äntweren.

Als Éischt hu mer d'Fro Nummer 35 vum Här Georges Mischo un d'Kulturministesche iwwert d'Gebléishal zu Esch/Belval. Här Mischo, Dir hutt d'Wuert.

► **M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP).- Här President, ech hat geduecht, déi wier scho beäntwert.

► **M. Georges Mischo** (CSV).- Ech hunn nach Froen.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Mir kennen dem Här Mischo seng Fro nach net. Dofir wësse mer net, ob se beäntwert ass oder net, Här Vizepräsident.

► **M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP).- Dat gesi mer elo gläich. Ech si ganz gespaant.

- Question n° 35 du 7 mai 2019 de M. Georges Mischo relative au Hall des soufflantes à Esch/Belval, adressée à Mme la Ministre de la Culture

► **M. Georges Mischo** (CSV).- Merci Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, 160 Meter laang, 72 Meter breed, 28 Meter héich: Dat sinn d'Moosse vum engem Monument op Esch/Belval. Eng Hal, wéi se zu Lëtzebuerg keng zweete Kéier steet. Eng Hal, wou zanter 1911 vill a schwéier geschafft gouf a wou 1997 d'Dieren zougemaach goufen. Duerno gouf et just nach een Asaz, an dat war während dem Kulturjoer 2007.

Bis op den Daach ass dësen Zäitzeien aus den Industriejoren an engem gudden Zoustand, well duerch d'Hëtzt vun de Maschinne war et an der Gebléishal ëmmer waarm. Esou gouf et keng Korrosioun, weder un de stole Sailen nach um Daachtragwierk.

Eng sënnavoll Notzung vun der Gebléishal ass vu sëllegen Historiker a virun allem nationalen an internationalen Architekten ëmmer erëm bestätegt ginn, dat fir d'Lescht virun e puer Wochen an de Workshopen am Kader vun der Initiativ „All we need“, wou national an international Experte gewisen hunn, wat alles an dëser Hal méiglech ass. An un Iddie feelt et natierlech och net: Büros- a Reuniounsraum, grouss Ausstellungen, Stockage fir d'Uni, grousst Archiv fir d'Industriekultur an esou weider.

Dat grousst Virbild misst am Fong geholl den Zollverein zu Essen am Ruhrpott sinn, wou se 2006 ugefaangen hunn, dës Site, dee vill méi grouss ass wéi deen zu Esch, ze renovéieren. 2010 war den Zollverein d'Haaptattraktioun vum Kulturjoer zu Essen, an dat war och d'Iddi vum Kulturjoer 2022 zu Esch an an der Regioun.

Esou war et och am Bid Book, dat de Kulturministère am Virfeld ofgeseent hat, festgehalten. Hei e klengen Extrait aus dem Bid Book: « Nous envisageons par exemple de l'utiliser comme espace d'exposition et d'hébergement du Remix Culture Club, comme laboratoire pour les modèles du futur et comme lieu de réunion central pendant l'année 2022. »

An nach vill méi wichteg ass, dass de Label fir d'Kulturjoer am Joer 2022 op Basis vun dësem Bid Book den Zouschlag kritt huet. Jiddwereen ass dervun ausgegangen, dass d'Gebléishal genue wéi 2007 mat der Ausstellung „All we need“ en Highlight géif ginn. Déi nei Kulturministesche war viru Wochen och vun dëser Iddi beegeschtert, mä elo ass eng Etüd iwwert d'Sécherheet opgetaucht, vun där ech als Buergermeeschter, virun allem als President vum Verwaltungsrat vun Esch 2022, nach näischt gesinn och héieren hunn, wat awer schonn e bëssen erstaunlech ass.

Dass den Daach net méi gutt ass, deen Zoustand, dat wousste mer, dat ass och bekannt.

Dofir hänkt och schonn zanter Joren en Netz an der Gebléishal. A bis 2022 misst et dach méiglech sinn, op dëser Plaz nozebesseren!

Dass déi ganz Gebléishal net ka komplett renovéiert ginn, ass, mengen ech, jiddwereengem kloer. Mä tëscht enger kompletter Renovéierung an näischt maachen ass awer nach Sputt. An ech ginn d'Gefill net lass, dass et hei éischter ëm Sue geet wéi ëm d'Sécherheet. Am neien Escher PAG ass d'Gebléishal jiddefalls maximal geschützt, an et ass och genau bekannt, dass dës Hal am Inventaire supplémentaire steet.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Här Mischo, Dir musst zu Äre Froe kommen.

(Brouhaha)

► **M. Georges Mischo** (CSV).- Et bleiwen dann nach e puer Froen:

Wat soll d'Direktioun vum Kulturjoer an ech selwer de 5. Juni zu Timişoara a Rumänien dem Panel vun der EU erklären, wann d'Gebléishal an déi ganz Projeten, déi mat der Hal zesummenhängen, thematiséiert ginn, wuel wëssend, dass et e groussen a kruzialen Deel am Bid Book ass?

Ass d'Regierung gewëllt, d'Gebléishal net nëmmen um Inventaire supplémentaire ze loossen, mä carrement national ze schützen?

(Interruption)

Kann déi nei Etüd iwwert d'Sécherheet, déi an der Press annoncéiert gouf, publizéiert ginn, fir dass jiddweree sech kann e Bild maachen?

Wat ass virun allem mam Asbest lass?

A wa wierklech iwwerhaupt näischt méi méiglech ass, wéi ass et mat der Sécherheet vun de Policeagenten, déi an d'Gebléishal mussen eran, fir d'Fourrière ze geréieren?

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci, Här Mischo. D'Madamm Kulturministesche huet d'Wuert.

► **Mme Josée Lorsché** (*déi gréng*).- 3 Minutte 40 huet e gebraucht.

► **M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP).- An eng Fro, déi scho gestallt ginn ass.

(Brouhaha et exclamations)

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Schéine gudde Mëtteg.

(Brouhaha)

Huhu!

(Brouhaha)

Ech ...

► **M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP).- Dir hutt zwou Minutten.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- D'Madamm Sam Tanson huet d'Wuert a soss keen.

► **M. André Bauler** (DP).- Kënnen mer vläicht zur Saach kommen?

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Elo sinn ech ganz duerjerneen, well elo weess ech net méi, wéi vill Zäit ech hunn.

► **Une voix**.- Vill!

(Interruptions diverses)

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Gutt. Also: ...

► **Une voix**.- Et héiert een lech net.

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Mä kee Wonner, dass Der mech net héiert, et ass ze vill Kaméidi heibannen.

► **M. Guy Arendt** (DP).- Dir musst lech duerchsetzen, Madamm Minister.

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Tja.

► **M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP).- Gutt, Här Statssekretär!

(Hilarité)

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Wannech gelift!

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- Dir sot mer, wann ech schwätze kann.

Le saviez-VOUS?

RENOVI

Le renvoi est l'acte par lequel la Conférence des Présidents saisit une commission d'un projet de loi ou d'un autre document.

► **Une voix**.- Et ass scho bal eng Minutt ëm.

► **Mme Sam Tanson**, *Ministre de la Culture*.- D'Gebléishal schénkt haut en därege Sujet ze sinn, well ech hu jo de Moie schonn, wéi dat elo schonn hei bemierkt gouf, eng Fro zu deem Sujet beäntwert vun de sozialistesche Kollegen hei op der lénker Säit.

Also, fir d'Éischt emol, fir kloerzestellen, par rapport zu esou muncher Saach, déi ech an deene leschten Deeg gelies an héieren hunn: D'Gebléishal en tant que tel - an duerfir, fir elo ze soen, dat wier eng finanziell Fro! -, d'Gebléishal en tant que tel ass net a Fro gestallt!

Mäi Wëlle fir d'Gebléishal ze erhalen ass nach ëmmer deeselwechte wéi virun e puer Wochen. An dat, wat ech virun e puer Wochen, Här Mischo, op där Veranstaltung, wou mir allen zwee waren, gesot hunn, dat ass genau dat, wat ech elo nach ëmmer ka soen: Ech sinn der Meinung, dass d'Gebléishal soll erhale bleiwen. Ob se fir Esch 2022 ka genotzt ginn, dat musse mer kucken, well et priméiert d'Sécherheet vun de Leit, deenen Dausende Leit, déi mer do wäerten dee Moment wëllen eraloossen.

Wann Der elo sot, Dir hätt nach näischt vun där ganzer Saach héieren, da sinn ech zimlech erstaunt, well ech mengen, Dir waart plus ou moins déi éischt Persoun no eiser Reunioun, déi mer zesummen hate mat dem Fonds Belval, mat dem Ministère des Travaux publics, mat der ASBL, déi ech driwwer informéiert hunn, dass d'Gebléishal net kéint genotzt gi fir Esch 2022.

(Interruption)

Bon, wat elo d'Zukunft vun der Gebléishal ugeet: Wéi ech de Moie geschriwwen hunn, ass et fir mech à ce stade virun allem wichteg, dass mer eis drop eenegen, dass mer eng sënnavoll, nohaltege Notzung fir déi wierklech impressionnant Hal fannen, déi e Patrimoine industriel vun eisem Land duerstellt, déi wichteg op deem Site vun Esch/Belval ass. Dat si mer amgaangen ze kucken. Mir sinn do an enker Zesummenaarbecht mat Bâtiments publics, mam Fonds Belval, fir eng sënnavoll, nohaltege Notzung ze fannen.

Wat d'Notzung fir Esch 2022 ugeet: Ech hu mech direkt am Dezember zesummesat mat Bâtiments publics, fir ze kucken, ënner wéi enge Konditiounen mer déi Gebléishal kéinte fir Esch 2022 asetzen. Do ass mer gesot ginn, et wäre scho vill Etüden iwwert deen dote Punkt gemaach ginn. Dat Ganz ass nach eng Kéier am Detail resuméiert a gekuckt ginn.

An de Fait ass einfach deen: Et si Bêtonsallen am Daach. A wa mer déi Bêtonsalle wëllen esou securiséieren, dass se net just punktuell fir een Evenement kënnen benotzt ginn an net just, fir wann Autoen drënnerstinn, mä wa wierklech Dausende Leit dobanne sinn, a fir dass et sécher ass, dann ass et net realistesch ze soen, dat wär fäerdeg net just fir de Januar 2022, mä och fir déi Virlafzäit virun.

Well wat wollt Esch 2022 dohinner maachen? Si wollten hiren Headquarter dohinner kréien a si wollten et och nutzen, déi ganz grouss Hal, fir en Digital Art Center, wat ech nach ëmmer eng super Iddi fannen a wou ech och sécher sinn, dass mer eng uerdentlech Plaz op deem selwechte Site vum Belval derfir fannen.

A fir elo an där kuerzer Zäit dat hinzekréien, dat war, vu d'Delaiën, net méiglech, fir herno eng sécher Léisung fir d'Leit ze fannen, wou mer d'Garantie hunn, dass de Leit näischt ka geschéien. Wann ech vu Spezialiste gesot kréien, dass mer déi Sécherheet net kéinte garantéieren, da soen ech net - ech weess net, wéi Dir dat macht, Här Mischo, mä ech soen dat jiddefalls net -: „Et ass egal, da maache mer dat awer, well et steet esou am Bid Book.“

Dee leschte Punkt ass dee vun der Léisung fir Esch 2022. Deen ass eminent wichteg. An ech weess och, dass dat eng grouss Suerg ass vun de Coordinateuren. De Patrimoine industriel ass dat, wat am Mëttelpunkt steet vun deem Kulturjoer.

A mir sichen am Moment. Mir hunn eng Rëtsch Plazen identifizéiert. Ech soen lech elo net, wéi eng, well egal wat ech elo haut soen, ginn ech dann iwwermuer erëm dorobber festgeneelt oder et gëtt probéiert, mech dorobber festzeneelen. Mä et sinn eng Rëtsch Plazen um Site, déi a Fro kommen. Soubal et kloer ass, dass mer dee Site, déi Plaz kënnen nutzen, gitt Der natierlech allegueren informéiert doriwwer, well mer souwisou mussen iwwer entweder e Gesetzesprojet oder iwwer Bâtiments publics dee Moment fueren, fir dat kënnen ze valoriséieren.

Op alle Fall: Et si ganz enk Kontakter. Et si vill Reuniounen am Moment tëscht dem Fonds Belval an de Coordinateuren vun Esch 2022, soudass ech zouversichtlech sinn, dass mer wierklech eng flott Plaz fannen. Et sinn nach vill flott Sitten op deem Site do, déi mer kënnen fir deen Evenement kréien.

Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Madamm Kulturministesche. Mir kommen elo un d'Fro Nummer 36 vum Här Gusty Graas un den Aussen- an Europaminister iwwert d'Situatioun vun den Demandeurs d'asile an Ungarn. Här Graas, Dir hutt d'Wuert.

- Question n° 36 du 6 mai 2019 de M. Gusty Graas relative à la situation des demandeurs d'asile en Hongrie, adressée à M. le Ministre des Affaires étrangères et européennes

► **M. Gusty Graas** (DP).- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, den 3. Mee koum e Pressecommuniqué vun dem Héijen UN-Kommissariat fir Mënscherechter eraus. A wann een deen eng Kéier duerchgeliess huet, dann huet ee sech awer emol eng Kéier misse wierklech zesummenhuelen, fir net verschidden Aussoen direkt ze maachen.

An zwar geet et dorëms, dass anscheinend - a wann ech soen „anscheinend“, da schénkt dat awer der Wierklechkeet ze entsprechen - Flüchtlingen an Ungarn, déi elo net méi d'Recht hunn, fir an Ungarn ze bleiwen oder weinstens an d'Prozedur ze kommen, déi a sougenannten „Transitzonen“ sinn, dass déi elo als „Bestrofung“ - tësche Guillemeten - keen lesse méi kréien. Dat heescht, dass se quasi zum Deel do erhéngere gelooss ginn!

An ech beruffe mech, wéi gesot, op dee Pressecommuniqué. Zënter 2018 wieren elo schonn 21 Leit esou „bestrooft“ ginn an do wiere Leit derbäi, déi bis zu fënnf Deeg iwwerhaupt näischt z'iesse kritt hätten.

Et ass normal, dass do natierlech um internationalen Niveau eng ganz Rei schaarf Reaktiounen koumen, ënner anerem vum fréiere belsche Premier, dem Guy Verhofstadt. Dee schwätzt hei vun engem immense Skandal. Dee seet, dass hei misst direkt reagéiert ginn, dass misste Sanktiounen vun der Europäescher Kommissioun kommen.

Dowéinst wollt ech dem Här Ausseminister an deem Kontext e puer Froe stellen:

- éischters, ob déi Faiten, déi esou vun der Mënscherechtskommissioun vun der UN relatiéiert ginn, ob déi och der Wierklechkeet esou entsprechen.

- Zweetens, wann dat sollt de Fall sinn, inwiefern dränge sech dann effektiv vläicht kuerzfristeg Mesuren op?

- Drëtters, wéi eng Sanktiounen kéinten dat sinn?

- A vläicht véiertens dann awer och nach: Wéi kann een dat an Zukunft an engem Land wéi Ungarn verhinieren, an doriwwer eraus och nach an deem engen oder anere Land, wat potenziell eben och kéint emol esou Saache maachen?

Well ech mengen, hei hu mer awer den Degré vun der Onmënschlechkeet op eng Manéier strapaziéiert, wéi et net an enger EU tolerabel ass! An an deem Sënn, wéi gesot, wollt ech emol froen, wéi den Här Ausseminister déi ganz Affär do gesäit.

Ech soen lech Merci.

► **M. Fernand Etgen**, *Président*.- Merci villmools, Här Graas. Den Här Ausseminister huet d'Wuert.

► **M. Jean Asselborn**, *Ministre des Affaires étrangères et européennes*.- Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech mengen, et ass eng wichteg Fro. Ech géif vläicht, wann de President erlaabt, eng Minutt e wéineg aushuelen.

Mir hunn am Joer 2018 an Europa 330.000 Leit de Statut ginn „protection internationale“. Dovunner waren 30 % Syrer. Dat ware 40 % manner wéi d'Joer 2017, wou et der nach 533.000 waren.

An Ungarn hunn am leschte Joer genee 350 Leit de Statut kritt. Dir wësst, Ungarn ass e Land vun zéng Millioune Leit. Fir dat ze vergläiche mat Lëtzebuerg: Bei eis hunn 1.052 Leit de Statut kritt. An Dir wësst, dass mer eng Populatioun hu vun e wéineg iwwer 600.000.

Fir vläicht direkt op d'Froen ze äntweren an op dat, wat den Här Graas zum Schluss gesot huet: Wat fir Méiglechkeeten hu mer als Europäesch Unioun?

Dat Éischt, dat ass, dass jo dat Wichtigst, wat mer hunn, d'Cour européenne de justice ass, an natierlech och d'Kommissioun, déi do ass, fir ze kucken, dass d'Traitéen agehalen ginn. Eh ben, et sinn zwee Instrumenter, zwou Procédures d'infraction amgaangen: déi vum 19.7.2018 géint Ungarn, déi ganz kloer seet,